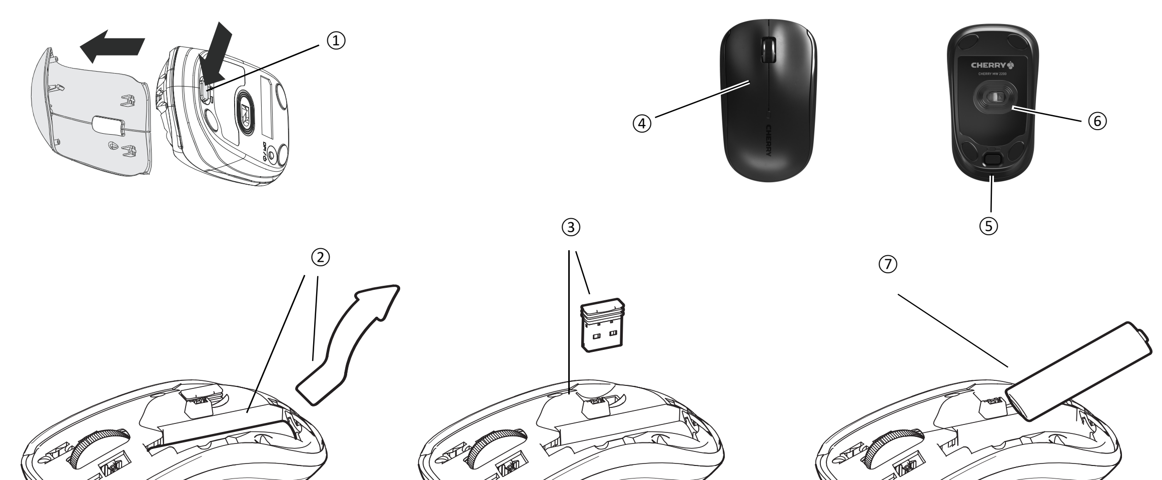
64410200-00_DE-EN-FR-ES-IT-NL-SV-NO-DK-FI-PL-CS-SK-SL-HR-2ZH_MW2200.fm Seite 1 Freitag, 8. September 2023. Cut to size 600 x 470.



CHERRY MW 2200

Wireless Mouse

64410200-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Sep 2023
(MW2200-3 = Mod. P/N JW-T2200xx-2)



DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Öffnen des Deckels
② Inbetriebnahme/Entfernen des Papierstreifens
③ Empfänger für Funkverbindung
④ Status-LED für Ladezustand der Batterie
⑤ Entsperrtaste zum Öffnen des Deckels
⑥ Maussensor 1300 dpi
⑦ Batterie entsorgen

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MW 2200 ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterie
- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterie entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Inbetriebnahme

1 Öffnen Sie die Maus mit einem Druck auf die Entsperrtaste auf der Unterseite der Maus und entfernen Sie vorsichtig die obere Abdeckung.
2 Entfernen Sie den Papierstreifen an der werksseitig bereits eingelegten Batterie. Die LED auf der Oberseite der Maus leuchtet 5 Sekunden und geht dann aus.
3 Die Maus ist nun eingeschaltet und betriebsbereit.

Bei Verwendung der mitgelieferten Batterie müssen Sie die Batterie je nach Nutzungsgrad erst nach ca. 12 Monaten wechseln.

3 Empfänger mit dem PC/Notebook verbinden

1 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach, das sich unter der Abdeckung befindet.
2 Schließen Sie den Empfänger an einer USB-Buchse des PCs/Notebooks an.

4 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und verstauen ihn in der Maus.

5 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung.
Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

6 Maus individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die Tasten der Maus frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

7 Energiespar-Funktion

Die Maus schaltet in den Energiesparmodus, wenn sie nicht bewegt wird. Sie erkennt dann jede Bewegung und muss nicht extra eingeschaltet werden.
Nach 60 Minuten wechselt die Maus in den Tiefschlaf-Modus und muss dann per Mausklick (linke oder rechte Maustaste) aufgeweckt werden.
Der intelligente Sensor schaltet die Maus auch während eines Transports in den Energiesparmodus. Um die Batterie zu schonen, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung der Maus herausnehmen.

8 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterie der Maus nachlässt, blinkt die LED bei niedrigem Batteriestand 10 mal.
Das Blinken erlischt daraufhin.
Wird die Maus nach dem Schlafmodus wieder verwendet, beginnt die LED erneut 10 Mal zu blinken.
- Wechseln Sie möglichst bald die Batterie.

9 Maus reinigen

1 Schalten Sie die Maus aus, indem Sie die Batterie entnehmen.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

10 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein, indem Sie die Batterie herausnehmen und wieder einsetzen.
- Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Maus und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Maus und dem PC/Notebook.
- Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen entfernteren Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.

10.1 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Maus, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Maus befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Maus zu platzieren.

11 Geräte und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten.
- Entsorgen Sie die Geräte und Batterien, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

12 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 1,5 V SELV Empfänger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Maus: max.15 mA Empfänger: max. 40 mA
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

13 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

14 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Open the cover
② Setup/remove the paper strip
③ Receiver for wireless connection
④ Status LED for battery charge status
⑤ Unlock button for opening the cover
⑥ Mouse sensor, 1300 dpi
⑦ Dispose of the battery

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MW 2200 is a wireless mouse for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted battery
- Only use batteries of the type named in the technical specification.
- Insert the battery in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Setup

1 Open the mouse by pressing the unlock button on the bottom of the mouse and carefully removing the top cover.
2 Remove the paper strip from the supplied battery. The LED on the top of the mouse will light up for five seconds and then go out.
3 The mouse is now switched on and ready for operation.

When using the supplied battery at 2900 mAh, you will not need to change the battery for approx. 12 months, depending on the level of use.

3 Connecting the receiver to the PC/laptop

1 Pull the receiver out of the compartment located under the cover.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop.

4 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

5 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.
A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

6 Configure the mouse individually

With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons. This allows you to access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

7 Energy-Saving Function

The mouse switches to energy-saving mode if it is not moved. It detects any movement and does not need to be switched on again.
After 60 minutes, the mouse switches to deep sleep mode and must then be woken up with a click (left or right mouse button).
The intelligent sensor also switches the mouse to energy-saving mode while the mouse is being transported. To conserve battery power, remove the battery if you will not be using the mouse for a longer period of time.

8 Battery Status

When the voltage of the mouse battery decreases, the LED flashes ten times to indicate a low battery level.
The flashing then stops.
If the mouse is used again after it has entered sleep mode, the LED will flash another ten times.
- Replace the battery as soon as possible.

9 Cleaning the mouse

1 Turn off the mouse by removing the battery.

NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse
- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
- Prevent any liquid from getting inside the mouse.

2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
3 Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

10 If the mouse is not working

- Turn the mouse off and on again by removing and reinserting the battery.
- Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
- Remove any objects causing interference between the mouse and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the mouse and the PC/laptop.
- Should any interference be encountered when using USB 3.0 devices right near the receiver: Use a port that is further away, an additional cable, or a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.

10.1 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the mouse by connecting the receiver to a USB port that is close to the mouse.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the mouse as possible.

11 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the devices.
- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

12 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 1,5 V SELV Receiver: 5.0 V/DC ±5% SELV
Power consumption	Mouse: max. 15 mA Receiver: max. 40 mA
Battery	1 alkaline-manganese battery, type LR6 (AA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

13 Certifications

13.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address:
www.cherry.de/compliance.

13.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

13.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

13.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

13.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Ouverture du couvercle
② Mise en service/retrait de la languette de papier
③ Récepteur de connexion sans fil
④ LED d'état indiquant l'état de charge de la pile
⑤ Bouton de déverrouillage pour l'ouverture du couvercle
⑥ Capteur de la souris de 1 300 dpi
⑦ Élimination de la pile

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY MW 2200 est une souris sans fil pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'explosion si la pile insérée n'est pas la bonne ou si elle n'est pas correctement insérée
- Utilisez uniquement des piles du type indiqué dans les Caractéristiques techniques.
- Installez la pile conformément au marquage (+/-) indiqué dans le compartiment.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Mise en service

1 Ouvrez la souris en appuyant sur le bouton de déverrouillage situé sous la souris et retirez délicatement le cache supérieur.
2 Retirez la bandelette de papier qui se trouve sous la pile installée en usine. La LED située sur le dessus de la souris s'allume pendant 5 secondes, puis s'éteint.
3 La souris est maintenant allumée et prête à l'emploi.

Lorsque la pile fournie est utilisée à 2 900 mAh, elle peut être utilisée pendant environ 12 mois (selon l'utilisation) avant d'être remplacée.

3 Connecter le récepteur au PC / à l'ordinateur portable

1 Retirez le récepteur du compartiment situé sous le cache.
2 Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable.

4 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

5 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

6 Configuration personnelle de la souris

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement les touches de la souris. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

7 Fonction d'économie d'énergie

La souris passe en mode d'économie d'énergie si elle n'effectue aucun mouvement. Elle détecte chaque mouvement et n'a pas besoin d'être réactivée.
La souris passe en veille profonde au bout de 60 minutes ; elle doit ensuite être réactivée à l'aide d'un clic (sur le bouton gauche ou droit de la souris).
Par ailleurs, le capteur intelligent passe la souris en mode d'économie d'énergie en cas de transport. Pour préserver la durée de vie de la pile, retirez-la lorsque la souris n'est pas utilisée pendant une longue période.

8 État des piles

Lorsque le voltage de la pile de la souris diminue, la LED clignote 10 fois lorsque le niveau de la pile est faible.
Ensuite, ce clignotement s'arrête.
Si la souris est réutilisée après le mode veille, la LED clignote à nouveau 10 fois.
- Remplacez la pile dès que possible.

9 Nettoyage de la souris

1 Éteignez la souris en retirant la pile.

AVIS : Des nettoyants ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris
- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

2 Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
3 Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

10 Si la souris ne fonctionne pas

- Éteignez puis rallumez la souris en retirant et en réinstallant la pile.
- Contrôlez le bon positionnement et le chargement de la pile.
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre la souris et le PC / notebook. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre la souris et le PC / notebook.
- En cas d'interférences lors de l'utilisation de périphériques USB 3.0 à proximité immédiate du récepteur : utilisez pour le récepteur ou le périphérique USB 3.0 un port plus distant, un câble supplémentaire ou un concentrateur USB.

10.1 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / notebook (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC / notebook.
- Réduisez la distance entre le récepteur et la souris en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité de la souris.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible de la souris.

11 Élimination des appareils et des piles

- Ne jetez pas les appareils et les piles portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Retirez les piles des appareils.
- Éliminez les appareils et les piles conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

12 Caractéristiques techniques

Désignation	Données
Tension d'alimentation	Souris : 1,5 V SELV Récepteur : 5,0 V / DC ±5 % SELV
Consommation de courant	Souris : 15 mA max. Récepteur : 40 mA max.
Pile	1 pile alcaline-manganèse, type LR6 (AA)
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	10 mW max. (PIRE)
Température de stockage	-20 °C ... +65 °C
Température de service	0 °C ... +50 °C

13 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Apertura de la tapa
② Puesta en marcha/retirada de la banda de papel
③ Receptor para conexión inalámbrica
④ LED de energía de la pila
⑤ Botón de desbloqueo para abrir la tapa
⑥ Sensor de ratón de 1300 ppp
⑦ Desechar la pila

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY MW 2200 es un ratón inalámbrico para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Peligro de explosión por utilizar una pila incorrecta o por colocarla mal
- Utilice únicamente pilas recargables del tipo indicado en los datos técnicos.
- Coloque la pila conforme a las marcas (+/-) impresas en el compartimento de las pilas.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Puesta en marcha

1 Abra el ratón presionando el botón de desbloqueo situado en la parte inferior del ratón y retire con cuidado la tapa.
2 Retire la banda de papel de la pila insertada de fábrica. El LED de la parte superior del ratón se ilumina durante 5 segundos y, a continuación, se apaga.
3 El ratón está ahora encendido y listo para su uso.

Si utiliza la pila suministrada de 2900 mAh, deberá cambiarla después de unos 12 meses, en función del uso.

3 Conectar el receptor al PC o al portátil

1 Extraiga el receptor del compartimento situado debajo de la tapa.
2 Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil.

4 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de desperfecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que acumule polvo.

5 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento.
Una superficie reflectante no resulta adecuada.

6 Configuración individual del ratón

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente las teclas del ratón. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

7 Función de ahorro de energía

Si no mueve el ratón, este pasa al modo de ahorro de energía. El ratón detecta los movimientos y no es necesario volver encenderlo cada vez.
Después de 60 minutos sin movimiento, el ratón cambia al modo de suspensión. Para volver a activarlo, hay que hacer clic en el botón izquierdo o derecho.
El sensor inteligente también cambia el ratón al modo de ahorro de energía durante el transporte. Para conservar la pila, debe extraerla si no va a utilizar el ratón durante un periodo prolongado.

8 Estado de carga de la pila

Cuando la tensión de la pila del ratón disminuya y quede poca energía, el LED parpadeará 10 veces.
El parpadeo se detiene.
Si se vuelve a utilizar el ratón después del modo de suspensión, el LED vuelve a parpadear 10 veces.
- Cambie la pila lo antes posible.

9 Limpieza del ratón

1 Apague el ratón quitando la pila.

NOTA: Se pueden producir daños si se utiliza un producto de limpieza agresivo o si penetra líquido en el dispositivo
- Para la limpieza no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponja abrasiva.
- Evite que penetre líquido en el ratón.

2 Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
3 Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

10 Si el ratón no funciona

- Apague y vuelva a encender el ratón extrayendo y volviendo a colocar la pila.
- Compruebe si la pila se ha introducido correctamente y si tiene suficiente tensión.
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el ratón y el PC/ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC/ordenador portátil.
- Si se producen interferencias al utilizar dispositivos USB 3.0 en las inmediaciones del receptor: utilice un puerto más alejado, un cable adicional o un concentrador USB para el receptor o el dispositivo USB 3.0.

10.1 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otro puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil.
- Reduzca la distancia entre el receptor y el ratón conectando el receptor a un puerto USB que se encuentre cerca del ratón.
- Utilice un cable de extensión USB para colocar el receptor lo más cerca posible del ratón.

11 Desecho de los aparatos y las baterías

- No deseche con la basura doméstica los aparatos y las baterías que presenten este símbolo.
- Retire las baterías de los aparatos.
- Deseche los aparatos y las baterías conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

12 Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión de alimentación	Ratón: 1,5 V SELV Receptor: 5,0 V/CC ±5 % SELV
Consumo de corriente	Ratón: máx. 15 mA Receptor: máx. 40 mA
Pila	1 pila alcalina de manganeso, tipo LR6 (AA)
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +50 °C

13 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet:
www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Aprire il coperchio
② Mettere in funzione/Rimuovere la striscia di carta
③ Ricevitore per il collegamento radio
④ LED di stato per il livello di carica della batteria
⑤ Pulsante di sblocco per aprire la copertura
⑥ Sensore del mouse da 1.300 dpi
⑦ Smaltire la batteria

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY MW 2200 è un mouse wireless per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di esplosione in seguito a una batteria errata o inserita in modo errato
- Utilizzare esclusivamente il modello di batterie indicato nei dati tecnici.
- Inserire la batteria nel vano batteria rispettando i contrassegni (+/-).

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Installazione

1 Aprire il mouse premendo il pulsante di sblocco nella parte inferiore e rimuovere con attenzione il coperchio superiore.
2 Rimuovere la striscia di carta dalla batteria installata in fase di produzione. Il LED sulla parte superiore del mouse si accende per 5 secondi e poi si spegne.
3 Il mouse è ora acceso e pronto per l'uso.

Se si utilizza la batteria in dotazione da 2900 mAh, occorrerà sostituirla non prima di 12 mesi circa, a seconda dell'utilizzo.

3 Collegamento del ricevitore con il PC/notebook

1 Estrarre il ricevitore dal vano sotto il coperchio del mouse.
2 Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook.

4 Sistemazione del ricevitore nel mouse

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare nella presa USB anche durante il trasporto di un laptop. Per escludere danneggiamenti, è possibile comunque estrarre il ricevitore e metterlo nel mouse, per proteggerlo dallo sporco e prevenirne lo smarrimento.

5 Superficie di appoggio del mouse

Una superficie di appoggio del mouse chiara e strutturata aumenta l'efficienza del mouse, permette di risparmiare energia e garantisce un rilevamento ottimale dei movimenti.
Una superficie riflettente non è adatta come superficie di appoggio del mouse.

6 Configurazione individuale del mouse

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente i tasti del mouse. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto.
CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

7 Funzione risparmio energetico

Il mouse passa alla modalità di risparmio energetico se non viene spostato. Riconosce il movimento e non richiede accensioni extra.
Dopo 60 minuti, il mouse passa in modalità standby e richiede la riattivazione con un clic (tasto sinistro o destro del mouse).
Il sensore intelligente del mouse ne attiva la modalità di risparmio energetico anche durante il trasporto. Per un utilizzo ottimale della batteria, è necessario rimuoverla quando si prevede di non utilizzare il mouse per un lungo periodo.

8 Stato della batteria

Quando la tensione della batteria del mouse diminuisce, il LED indicante che la batteria è in esaurimento lampeggia 10 volte.
Il lampeggiamento infine si interrompe.
Se il mouse viene utilizzato nuovamente dopo l'attivazione della modalità di standby, il LED inizierà a lampeggiare nuovamente 10 volte.
- Sostituire la batteria il prima possibile.

9 Pulizia del mouse

1 Spegnere il mouse per rimuovere la batteria.

AVVISO: danneggiamento dovuto a detergenti aggressivi o liquidi nel mouse
- Per la pulizia non ricorrere a solventi quali benzina o alcool o a prodotti abrasivi o spugnette abrasive.
- Evitare che i liquidi penetrino nel mouse.

2 Pulire il mouse con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente delicato (ad es. detersivo per i piatti).
3 Asciugare il mouse utilizzando un panno morbido che non rilascia pelucchi.

10 Se il mouse non funziona

- Spegnerlo e riaccenderlo rimuovendo e reinserendo la batteria.
- Controllare che la batteria sia inserita correttamente e che abbia una tensione sufficiente.
- Allontanare gli oggetti che possono disturbare la connessione tra il mouse e il PC/notebook. Possono arrecare disturbo soprattutto gli oggetti metallici o elettrici come cavi, altoparlanti o hub USB.
- Ridurre la distanza tra il mouse e il PC/notebook.
- Se durante l'utilizzo di apparecchi USB 3.0 si verificano interferenze nelle immediate vicinanze del ricevitore: utilizzare per il ricevitore o per l'apparecchio USB 3.0 una connessione più remota, un cavo aggiuntivo o un hub USB.

10.1 Come eliminare i problemi di connessione attraverso il ricevitore

- Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera). Le porte USB 3.0 (piastra blu) sono talvolta soggette a malfunzionamenti.
- Collegare il ricevitore a un'altra porta USB 2.0 del PC/notebook.
- Ridurre la distanza tra il ricevitore e il mouse collegando il ricevitore a una porta USB più vicina al mouse.
- Impiegare un cavo di prolunga USB per posizionare il ricevitore il più vicino possibile al mouse.

11 Smaltimento degli apparecchi e delle batterie

- Non smaltire gli apparecchi e le batterie muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Rimuovere le batterie dagli apparecchi.
- Smaltire gli apparecchi e le batterie conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

12 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	Mouse:1,5 V SELV Ricevitore: 5,0 V/DC ±5% SELV
Corrente assorbita	Mouse: max. 15 mA Ricevitore: max. 40 mA
Batteria	1 batteria alcalina al manganese, tipo LR6 (AA)
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max. 10 mW (EIRP)
Temperatura di magazzinaggio	–20 °C ... +65 °C
Temperatura di esercizio	0 °C ... +50 °C

13 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Deksel openen
② Ingebruikname/Verwijderen van de papierstrook
③ Ontvanger voor draadloze verbinding
④ Status-LED voor laadtoestand batterij
⑤ Ontgrendelknop voor openen van deksel
⑥ Muissensor 1300 dpi
⑦ Batterij afvoeren

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY MW 2200 is een muis voor de bediening van de pc/laptops.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

Explosiegevaar als gevolg van een verkeerde of onjuist geplaatste batterij
- Gebruik alleen batterijen van het type dat wordt vermeld in de technische gegevens.
- Plaats de batterij overeenkomstig de markeringen (+/-) in het batterijvak.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Ingebruikname

1 Open de muis met een druk op de ontgrendelknop aan de onderkant van de muis en verwijder voorzichtig de bovenste afdekking.
2 Verwijder de papierstrook van de af fabriek geplaatste batterij. De LED aan de bovenkant van de muis brandt 5 seconden en gaat dan uit.
3 De muis is nu ingeschakeld en klaar voor gebruik.

Bij gebruik van de meegeleverde batterij van 2900 mAh hoeft u de batterij afhankelijk van het gebruik pas na ca. 12 maanden te vervangen.

3 Ontvanger met de pc/laptop verbinden

1 Trek de ontvanger uit het vak dat zich onder de afdekking bevindt
2 Sluit de ontvanger aan op een USB 2.0-poort van de pc/laptop.

4 Ontvanger in de muis opbergen

De ontvanger is zo klein dat hij ook bij transport van een laptop in de USB-bus kan blijven. Om beschadigingen uit te sluiten, kunt u de ontvanger er ook uittrekken en ter bescherming tegen vuil en verlies in de muis opbergen.

5 Muisondergrond

Een licht, gestructureerd oppervlak als muisondergrond vergroot de effectiviteit van de muis, bespaart energie en zorgt voor een optimale bewegingsdetectie.
Een spiegelend oppervlak is niet geschikt als muisondergrond.

6 Muis individueel configureren

Met de software CHERRY KEYS kunt u de toetsen van de muis vrij configureren. Daardoor kunt u met één druk op de toets apps, bestanden, bepaalde tekstelementen of macro's openen.
CHERRY KEYS kan gratis worden gedownload op www.cherry.de.
Probeer het zelf!

7 Energiebesparende functie

De muis schakelt in de energiebesparingsmodus, als deze niet wordt bewogen. Deze herkent dan elke beweging en hoeft niet extra te worden ingeschakeld.
Na 60 minuten gaat de muis naar de slaapstand en moet deze vervolgens met een muisklik (linker- of rechtermuisknop) worden gewekt.
De intelligente sensor schakelt de muis ook tijdens transport naar de energiebesparingsmodus. Om de batterij te sparen, dient u deze uit de muis te verwijderen als deze langere tijd niet wordt gebruikt.

8 Batterijstatus

Als de spanning van de batterij van de muis minder wordt, knippert de led bij een lage batterijspanning 10 keer.
Het knipperen stopt vervolgens.
Als de muis na de slaapmodus weer wordt gebruikt, knippert de led opnieuw 10 keer.
- Vervang de batterij zo snel mogelijk.

9 Reinigen van de muis

1 Schakel de muis uit door de batterij te verwijderen.

LET OP: Beschadiging door agressieve reinigingsmiddelen of vloeistof in de muis
- Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponzen.
- Voorkom dat vloeistof de muis binnendringt.

2 Reinig de muis met een licht vochtige doek en weinig reinigingsmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel).
3 Droog de muis af met een pluisvrije, zachte doek.

10 Indien de muis niet functioneert

- Schakel de muis uit en weer in door de batterij te verwijderen en terug te plaatsen.
- Controleer of de batterij correct is geplaatst en voldoende spanning heeft.
- Verwijder storende voorwerpen tussen de muis en de pc/laptop. Storend zijn vooral metalen of elektrische voorwerpen zoals kabels, luidsprekers of USB-hubs.
- Verminder de afstand tussen de muis en de pc/laptop.
- Als er bij gebruik van USB 3.0-apparaten in de directe omgeving van de ontvanger storingen optreden: Gebruik voor de ontvanger of het USB 3.0-apparaat een verder gelegen aansluiting, een extra kabel of een USB-hub.

10.1 Storing van de verbinding via de ontvanger verhelpen

- Sluit de ontvanger aan op een USB 2.0-bus van de pc/laptop (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding). Bij USB 3.0-bussen (blauwe geleiding) kunnen soms storingen optreden.
- Sluit de ontvanger aan op een andere USB 2.0-bus van de pc/laptop.
- Verminder de afstand tussen de ontvanger en de muis door de ontvanger aan te sluiten op een USB-aansluiting die zich dichter bij de muis bevindt.
- Gebruik een USB-verlengkabel om de ontvanger zo dicht mogelijk bij de muis te positioneren.

11 Apparaten en batterijen afvoeren

- Geef apparaten en batterijen met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Verwijder de batterijen uit de apparaten.
- Voer de apparaten en batterijen conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

12 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	Muis: 1,5 V SELV Ontvanger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stroomopname	Muis: max. 15 mA Ontvanger: max. 40 mA
Batterij	1 alkali-mangaan-batterij, type LR6 (AA)
Zendfrequentie	2400,0 ... 2483,5 MHz
Zendvermogen	Max. 10 mW (EIRP)
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +65 °C
Gebruikstemperatuur	0 °C ... +50 °C

13 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SV BRUKSANVISNING

① Öppna locket
② Starta/ta bort pappersremsan
③ Mottagare för radioanslutning
④ Statuslysdiod för batteriets laddningsnivå
⑤ Upplåsningsknapp för att öppna locket
⑥ Mussensor 1 300 dpi
⑦ Avfallshantera batteri

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY MW 2200 är en trådlös mus som är avsedd att användas för datorer/bärbara datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

Explosionsrisk på grund av felaktigt eller felaktigt isatt batteri
- Använd endast batterityper som angivs i de tekniska specifikationerna.
- Sätt i batterierna enligt märkningen (+/-) i batterifacket.

"Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Idrifttagande

1 Öppna musen genom att trycka på upplåsningsknappen på undersidan av musen och försiktigt ta bort den övre luckan.
2 Ta bort pappersremsan från det fabriksinstallerade batteriet. Lampan på ovansidan av musen tänds i 5 sekunder och slocknar sedan.
3 Musen är nu påslagen och klar att användas.

När du använder det medföljande batteriet med 2 900 mAh kapacitet behöver du inte byta batteri förrän efter cirka 12 månader beroende på hur du använder musen.

3 Ansluta mottagaren till datorn/notebook-enheten

1 Dra ut mottagaren ur facket under locket
2 Anslut mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten.

4 Förvara mottagaren i musen

Mottagaren är så liten att den kan förvaras i USB-uttaget när man transporterar en bärbar dator. Det är även möjligt att dra bort mottagaren för att förhindra att den skadas och förvara den i musen så att den inte smutsas ner eller tappas bort.

5 Musunderlag

En ljus och strukturerad yta som musunderlag ökar musens effektivitet, sparar energi och garanterar en optimal rörelsedetektering.
En speglande yta är inte lämplig som musunderlag.

6 Individuell konfiguration av mus

Med hjälp av programvaran CHERRY KEYS kan du fritt tilldela musknapparna egna funktioner. Därmed kan du komma åt appar, filer, individuella autotextposter eller makron med ett enda knapptryck.
På www.cherry.de kan du ladda ned CHERRY KEYS kostnadsfritt.
Prova gärna!

7 Energisparfunktion

Musens energisparläge aktiveras om den inte flyttas. Den känner sedan av varje rörelse och behöver inte slås på separat.
Efter 60 minuter växlar musen till djupt viloläge och måste sedan aktiveras med ett musklick (vänster eller höger musknapp).
Den intelligenta sensorn växlar också musen till energisparläge under transport. För att spara på batteriet bör du ta ut batteriet om du inte använder musen under en längre tid.

8 Batteristatus

När musens batteri håller på att ta slut blinkar lysdioden 10 gånger.
Lampan blinkar och slocknar sedan.
Om musen används igen efter viloläge startar den med att lysdioden blinkar igen 10 gånger.
- Byt ut batteriet så snart som möjligt.

9 Rengöra musen

1 Stäng av musen genom att ta bort batteriet.

OBS: Skador p.g.a. aggressiva rengöringsmedel eller vätskor i musen
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i musen.

2 Rengör musen med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3 Torka av musen med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

10 Om musen inte fungerar

- Stäng av musen och slå på den igen genom att ta ut och sätta tillbaka batteriet.
- Kontrollera att batteriet är korrekt isatt och har tillräcklig spänning.
- Ta bort störande föremål mellan musen och datorn/den bärbara datorn. Störande föremål är framför allt metallföremål eller elektriska föremål, t.ex. kablar, högtalare eller USB-hubbar.
- Minska avståndet mellan musen och datorn/den bärbara datorn.
- Om det skulle uppstå störningar i mottagarområdet när man använder USB 3.0-enheter: Använd en anslutning på större avstånd, en extra kabel eller en USB-hubb för mottagaren eller USB 3.0-enheten.

10.1 Åtgärda störningar som påverkar förbindelsen via mottagaren

- Anslut mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning). Ibland kan det bli fel på USB 3.0-uttag (blå ledning).
- Anslut mottagaren till ett annat USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten.
- Minska avståndet mellan mottagaren och musen genom att ansluta mottagaren till ett USB-uttag som befinner sig nära musen.
- Använd en USB-förlängningskabel för att placera mottagaren så nära musen som möjligt.

11 Avfallshantera enheter och batterier

- Enheter och batterier med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Ta ut batterierna ur enheterna.
- Lämna in och batterierna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

12 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	Mus: 1,5 V SELV Mottagare: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strömförbrukning	Mus: max. 15 mA Mottagare: max. 40 mA
Batteri	1 alkaliskt manganbatteri, typ LR6 (AA)
Sändningsfrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sändningseffekt	Max. 10 mW (EIRP)
Förvaringstemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

13 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Åpning av dekselet
② Idriftsetting/fjerning av papirstrimmel
③ Mottaker for radiokommunikasjon
④ Status-LED for batteriets ladetilstand
⑤ Opplåsingsknapp for åpning av dekselet
⑥ Mussensor 1300 dpi
⑦ Kassering av batteri

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY MW 2200 er en trådløs mus for å betjene PC-er/bærbare PC-er.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

Eksplosjonsfare på grunn av feil eller feil innlagt batteri
- Bruk kun den typen batterier som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
- Legg inn batteriet i batterihuset i henhold til markeringene (+/-).

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Idriftsetting

1 Åpne musen med et trykk på opplåsingsknappen på undersiden av musen og fjern den øvre dekkplaten forsiktig.
2 Fjern papirstripen på batteriet som har blitt satt inn på fabrikken. LED-lampen på oversiden av musen lyser i 5 sekunder og slukkes deretter.
3 Musen er nå slått på og klar til bruk.

Ved bruk av det medfølgende batteriet på 2900 mAh trenger du først å skifte batteri etter ca. 12 måneder, avhengig av bruksgrad.

3 Koble mottaker til stasjonær/bærbar PC

1 Trekk mottakeren ut av rommet under dekkplaten
2 Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.

4 Lagre mottakeren i musen

Mottakeren er så liten at den også ved transport av en bærbar PC kan forbli i USB-kontakten. For å utelukke skader, kan du også trekke ut mottakeren og deponere den i musen for å beskytte den mot smuss og tap.

5 Musunderlag

En lys, strukturert overflate som musunderlag øker effektiviteten til musen, sparer energi og sikrer en optimal bevegelsesregistrering.
En speilende overflate er ikke egnet som musunderlag.

6 Individuell konfigurering av musen

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere tastene på musen som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

7 Energisparingsfunksjon

Musen går i energisparingsmodus når den ikke beveges. Den gjenkjenner da hver eneste bevegelse og må ikke slås på på nytt.
Etter 60 minutter går musen i dvalemodus og må da vekkes ved hjelp av museklikk (venstre eller høyre musetast).
Den intelligente sensoren gjør at musen går i energisparingsmodus også under transport. Hvis musen ikke skal brukes over lengre tid, må du ta ut batteriet fra musen for å skåne det.

8 Batteristatus

Når musens batterispenning blir dårlig, blinker LED-lampen 10 ganger ved lavt batterinivå.
Deretter slutter den å blinke.
Hvis musen brukes på nytt etter dvalemodus, begynner LED-lampen å blinke på nytt 10 ganger.
- Skift ut batteriet så fort som mulig.

9 Rengjøring av musen

1 Slå av musen når du tar ut batteriet.

LES DETTE: Ved bruk av aggressive rengjøringsmidler eller væsker på musen kan det oppstå skader
- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i musen.

2 Rengjør musen med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk musen med en myk, lofri klut.

10 Hvis musen ikke fungerer

- Slå musen av og på igjen mens du tar ut batteriet og setter det inn på nytt.
- Kontroller om batteriet er satt inn korrekt og har tilstrekkelig spenning.
- Fjern forstyrrende gjenstander mellom musen og PC-en. Særlig metallgjenstander eller elektriske gjenstander som kabler, høyttalere og USB-huber virker forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom musen og PC-en.
- Dersom de oppstår feil under bruken av USB 3.0-apparater i de direkte omgivelsene til mottakeren: Bruk en kontakt som ligger lenger vekk, en ekstra kabel eller en USB-Hub for mottakeren eller USB 3.0-apparatet.

10.1 Utbedre feil via mottaker-tilkoblingen

- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring). På USB 3.0-kontakten (blå føring) oppstår det noen ganger feilfunksjoner.
- Koble mottakeren til en annen USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.
- Reduser avstanden mellom mottakeren og musen ved at du kobler mottakeren til en USB-kontakt som befinner seg i nærheten av musen.
- Bruk en USB-forlengelseskabel for å plassere mottakeren så nær musen som mulig.

11 Avfallsbehandling av apparater og batterier

- Apparater og batterier med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Ta batteriene ut av apparatene.
- Kast apparatene og batteriene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

12 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	Mus: 1,5 V SELV Mottaker: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbruk	Mus: maks. 15 mA Mottaker: maks. 40 mA
Batteri	1 alkalie/mangan-batteri, type LR6 (AA)
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Åbning af dækslet
② Ibrugtagning/fjernelse af papirstrimlen
③ Modtager til radioforbindelse
④ Status-LED for batteriets ladestatus
⑤ Oplåsningsknap til at åbne dækslet
⑥ Musesensor 1300 dpi
⑦ Bortskaffelse af batteri

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.
- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY MW 2200 er en kabelløs mus til betjening af pc´er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges
- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

Eksplosionsfare på grund af forkert eller forkert isat batteri
- Anvend kun batterier af den type, der er nævnt i de tekniske data.
- Læg batteriet i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne (+/-).

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.
- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Ibrugtagning

1 Åbn musen ved at trykke på oplåseknappen i bunden af musen, og fjern forsigtigt topdækslet.
2 Fjern papirstrimlen fra det batteri, der var isat fra fabrikken. LED'en oven på musen lyser i 5 sekunder og slukker derefter.
3 Musen er nu tændt og klar til brug.

Ved brug af det medfølgende batteri med 2900 mAh skal du afhængigt af anvendelsesgraden først skifte batteriet efter ca. 12 måneder.

3 Forbindelse af modtager med pc/notebook

1 Træk modtageren ud af den bakke, der er placeret under dækslet
2 Tilslut modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik.

4 Opbevaring af modtageren i musen

Modtageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. For at udelukke beskadigelser kan du også trække modtageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive snavset eller blive væk.

5 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen øger musens effektivitet, sparer energi og sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.
En spejlende flade er ikke egnet som underlag til musen.

6 Individuel konfigurering af musen

Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere musens taster.Derved har du adgang til apper, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

7 Energisparefunktion

Musen skifter til energibesparelsesmodusen, når den ikke bevæges. Den registrerer derefter hver bevægelse og skal ikke tændes.
Efter 60 minutter skifter musen til dvaletilstand og skal derefter vækkes med et museklik (venstre eller højre musetast).
Den intelligente sensor sætter også musen i energisparetilstand under transport. For at spare på batteriet skal du tage det ud, når musen ikke bruges i længere tid.

8 Batteristatus

Hvis spændingen musens batteri daler, blinker LED'en 10 gange ved lavt batteriniveau.
Blinket forsvinder derefter.
Hvis musen bruges igen efter dvaletilstand, begynder LED'en igen at blinke 10 gange.
- Udskift batteriet så hurtigt som muligt.

CHERRY

9 Rengøring af musen

1 Sluk for musen ved at tage batteriet ud.

BEMÆRK: Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler eller væske i musen

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

2 Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).
3 Tør musen af med en fnugfri, blød klud.

10 Hvis musen ikke fungerer

- Sluk og tænd for musen ved at tage batteriet ud og sætte det i igen.
- Kontrollér, om batteriet er lagt korrekt i og har tilstrækkelig spænding.
- Fjern forstyrrende genstande mellem musen og pc'en/notebook'en. Frem for alt er er metal- eller elektriske genstande forstyrrende, som f.eks. Kabler, højttalere eller USB-hubs.
- Reducér afstanden mellem musen og pc'en/notebook'en.
- Hvis der opstår forstyrrelser ved anvendelse af USB 3.0-enheder i den umiddelbare nærhed af modtageren: Benyt i forbindelse med modtageren eller USB 3.0-enheden en tilslutning, der er længere væk, et ekstra kabel eller en USB-hub.

10.1 Udbedring af fejl på forbindelsen via modtageren

- Tilslut modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring). På USB 3.0-stik (blå føring) forekommer der nogle gange fejlfunktioner.
- Tilslut modtageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducér afstanden mellem modtageren og musen ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved musen.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på musen.

11 Bortskaffelse af enheder og batterier

- Enheder og batterier med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Tag batterierne ud af enhederne.
- Bortskaf enhederne og batterierne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

12 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	Mus: 1,5 V SELV Modtager: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Strømforbrug	Mus: maks. 15 mA Modtager: maks. 40 mA
Batteri	1 alkali-mangan-batteri, type LR6 (AA)
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Opbevaringstemperatur	-20 °C ... +65 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +50 °C

13 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internet-adresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Kannen avaaminen
② Käyttöönotto / paperiliuskan poistaminen
③ Vastaanotin radioyhteyttä varten
④ Pariston varaustason LED-valo
⑤ Lukituksen avauspainike kannen avaamiseksi
⑥ Hiiren tunnistin 1 300 dpi
⑦ Pariston hävittäminen

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY MW 2200 ion langaton tietokoneeseen tai kannettavaan yhdistettävä hiiri.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Räjähdysvaara, jos paristot ovat vääriä tai ne asetetaan väärin

- Käytä ainoastaan teknisissä tiedoissa mainittuja paristotyyppejä.
- Aseta paristo merkintöjä (+/-) vastaavasti paristolokeroon.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"

RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Käyttöönotto

1 Avaa hiiri painamalla hiiren pohjassa olevaa lukituksen avauspainiketta ja irrota yläkansi varovasti.
2 Poista paperiliuska jo tehtaalla asetetusta paristosta. Hiiren yläosassa oleva LED-valo syttyy 5 sekunniksi ja sammuu sitten.
3 Hiiri on nyt kytketty päälle ja käyttövalmis.

Jos käytät mukana toimitettua 2900 mAh:n paristoa, paristo on vaihdettava noin 12 kuukauden kuluttua käyttöasteesta riippuen.

3 Vastaanottimen yhdistäminen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

1 Vedä vastaanotin ulos kannen alla olevasta lokerosta.
2 Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin.

4 Vastaanottimen säilyttäminen hiiren sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että sitä voi kuljettaa USB-portissa kannettavan tietokoneen kuljetuksen aikana. Voit myös ottaa vastaanottimen pois vaurioiden, likaantumisen ja katoamisen välttämiseksi ja säilyttää sitä hiiressä.

5 Hiiren alusta

Vaalea, kuvioitu pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tunnistuksen.
Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

6 Hiiren yksilöllinen konfigurointi

CHERRY KEYS -ohjelmiston avulla voit määrittää hiiren painikkeiden toiminnot vapaasti. Näin pääset käyttämään sovelluksia, tiedostoja, yksittäistä tekstiä ja makroja napin painalluksella.

CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi osoitteesta www.cherry.de.

Kokeile sitä!

7 Energiansäästötoiminto

Hiiri siirtyy energiansäästötilaan, mikäli sitä ei ole liikuteta. Tällöin se havaitsee jokaisen liikkeen, eikä sitä tarvitse kytkeä erikseen päälle.
60 minuutin kuluttua hiiri siirtyy syvään lepotilaan, jolloin se on herätettävä napsauttamalla hiirtä (hiiren ykkös- tai kakkospainiketta).
Älykäs tunnistin kytkee hiiren energiansäästötilaan myös kuljetuksen aikana. Jos haluat säästää paristovirtaa, poista paristo, kun hiirtä ei käytetä pitkään aikaan.

8 Pariston kunto

Kun hiiren pariston jännite on alhainen, pariston varaustason LED-valo vilkkuu 10 kertaa.
Tämän jälkeen vilkkuminen loppuu.
Jos hiirtä käytetään uudelleen lepotilan jälkeen, LED-valo vilkkuu uudelleen 10 kertaa.

- Vaihda paristo mahdollisimman pian.

9 Hiiren puhdistaminen

1 Sammuta hiiri irrottamalla paristo.

HUOMAUTUS: Voimakkaat puhdistusaineet tai nesteet vahingoittavat hiirtä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä.
- Estä nesteen pääsy hiireen.

2 Puhdista hiiri kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuaineella).
3 Kuivaa hiiri nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

10 Jos hiiri ei toimi

- Kytke hiiri pois päältä ja takaisin päälle irrottamalla ja asettamalla paristo takaisin paikalleen.
- Tarkasta, onko paristo asetettu oikein paikalleen ja onko pariston jännite riittävä.
- Poista häiriöitä aiheuttavat esineet hiiren ja tietokoneen väliltä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
- Siirrä hiiri lähemmäksi tietokonetta.
- Jos häiriöitä ilmenee, kun vastaanottimen välittömässä läheisyydessä käytetään USB 3.0 -laitteita: Liitä vastaanotin tai USB 3.0 -laite etäämmällä olevaan liitäntään, käytä lisäjohtoa tai USB-kytkinlaatikkoa.

10.1 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja hiiri lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin hiirtä lähellä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle hiirtä käyttämällä USB-jatkojohtoa.

11 Laitteiden ja paristojen hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita ja paristoja kotitalousjätteen sekaan.
- Ota paristot laitteista.
- Toimita laitteet ja paristot hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

12 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Hiiri: 1,5 V SELV Vastaanotin: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Virrankulutus	Hiiri: maks.15 mA Vastaanotin: maks. 40 mA
Paristo	1 alkali-mangaaniparisto, tyyppi LR6 (AA)
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Varastointilämpötila	-20 °C ... +65 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +50 °C

13 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Otwieranie pokrywy
② Uruchomienie / usunięcie paska papieru
③ Odbiornik do połączenia radiowego
④ Dioda LED stanu naładowania baterii
⑤ Przycisk do otwierania pokrywy
⑥ Czujnik myszy 1300 dpi
⑦ Utylizacja baterii

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY MW 2200 to mysz bezprzewodowa do obsługi komputerów stacjonarnych/laptopów.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowo włożonej baterii

- Należy używać tylko baterii typu wskazanego w danych technicznych.
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami (+/-) do wnęki na baterie.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Uruchomienie

1 Otwórz mysz, naciskając przycisk odblokowujący na spodzie myszy, i ostrożnie zdejmij górną pokrywę.
2 Usuń pasek papieru z włożonej fabrycznie baterii. Dioda LED na górze myszy zapala się na 5 sekund, a następnie gaśnie.
3 Mysz jest teraz włączona i gotowa do użycia.

W przypadku korzystania z dostarczonej baterii 2900 mAh wystarczy wymienić baterię po około 12 miesiącach, w zależności od stopnia użytkowania.

3 Połączyć odbiornik z komputerem PC/notebookiem

1 Wyciągnij odbiornik z komory znajdującej się pod pokrywą.
2 Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka.

4 Chowanie odbiornika w myszy

Odbiornik jest na tyle mały, ze może on pozostać w gnieździe USB laptopa również podczas transportu. Aby uniknąć uszkodzeń, odbiornik można również wyjąć i schować go w myszy w celu zabezpieczenia przed zabrudzeniem i utratą.

5 Podkładka dla myszy

Jasna, strukturalna powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznawanie ruchów.
Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

6 Indywidualna konfiguracja myszy

Przyciski myszy można dowolnie programować za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS. W ten sposób aplikacje, pliki, poszczególne moduły tekstowe lub makra mogą być wywoływane jednym naciśnięciem przycisku.

Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne do bezpłatnego pobrania pod adresem www.cherry.de.

Warto je wypróbować!

7 Funkcja oszczędzania energii

Mysz przełącza się na tryb oszczędzania energii, jeśli nie jest wykonywany żaden ruch. Następnie wykrywa wykonany ruch i nie musi być włączana osobno.
Po 60 minutach mysz przełącza się w tryb głębokiego uśpienia i musi zostać wybudzona poprzez kliknięcie (lewym lub prawym przyciskiem myszy).
Inteligentny czujnik przełącza również mysz w tryb oszczędzania energii podczas transportu. Aby oszczędzać energię baterii, należy wyjąć baterię, gdy mysz nie jest używana przez dłuższy czas.

8 Stan baterii

Gdy napięcie baterii myszy spada, dioda LED niskiego stanu naładowania baterii miga 10 razy.
Następnie miganie gaśnie.
Jeśli mysz zostanie ponownie użyta po trybie uśpienia, dioda LED zacznie migać 10 razy.

- Wtedy należy jak najszybciej wymienić baterię.

9 Czyszczenie myszy

1 Wyłącz mysz poprzez wyjęcie baterii.

NOTYFIKACJA: Możliwe uszkodzenie przez agresywne środki czyszczące lub też w następstwie dostania się cieczy do wnętrza myszy

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do wnętrza myszy.

2 Oczyścić mysz przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np. środka do mycia naczyń).
3 Osuszyć mysz miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

10 Jeśli mysz nie działa

- Wyłącz mysz i włącz ją ponownie, wyjmując i wkładając baterię.
- Sprawdzić, czy bateria jest włożona prawidłowo i czy ma wystarczające napięcie.
- Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
- Jeżeli przy stosowaniu urządzeń USB 3.0 dojdzie do zakłóceń w bezpośrednim otoczeniu odbiornika: użyć dla odbiornika lub urządzenia USB 3.0 bardziej oddalonego przyłącza, dodatkowego kabla bądź koncentratora USB.

10.1 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem oraz myszą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko myszy.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko myszy, należy użyć kabla przedłużającego USB.

11 Utylizacja urządzeń i baterii

- Nie należy wyrzucać urządzeń i baterii oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Wyjąć baterie z urządzenia.
- Urządzenia i baterie należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

12 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	Mysz: 1,5 V SELV Odbiornik: 5,0 V/DC ±5% SELV
Pobór prądu	Mysz: maks. 15 mA Odbiornik: maks. 40 mA
Bateria	1 bateria alkaliczno-manganowa, typ LR6 (AA)
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura przechowywania	-20 °C ... +65 °C
Temperatura robocza	0 °C ... +50 °C

13 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Otevření víka
② Uvedení do provozu / odstranění papírového proužku
③ Přijímač rádiového spojení
④ Kontrolka LED stavu nabití baterie
⑤ Odblokovací tlačítko pro otevření víka
⑥ Snímač myši 1300 dpi
⑦ Likvidace baterie

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

CHERRY MW 2200 je bezdrátová myš, určená k ovládání stolních či přenosných počítačů.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

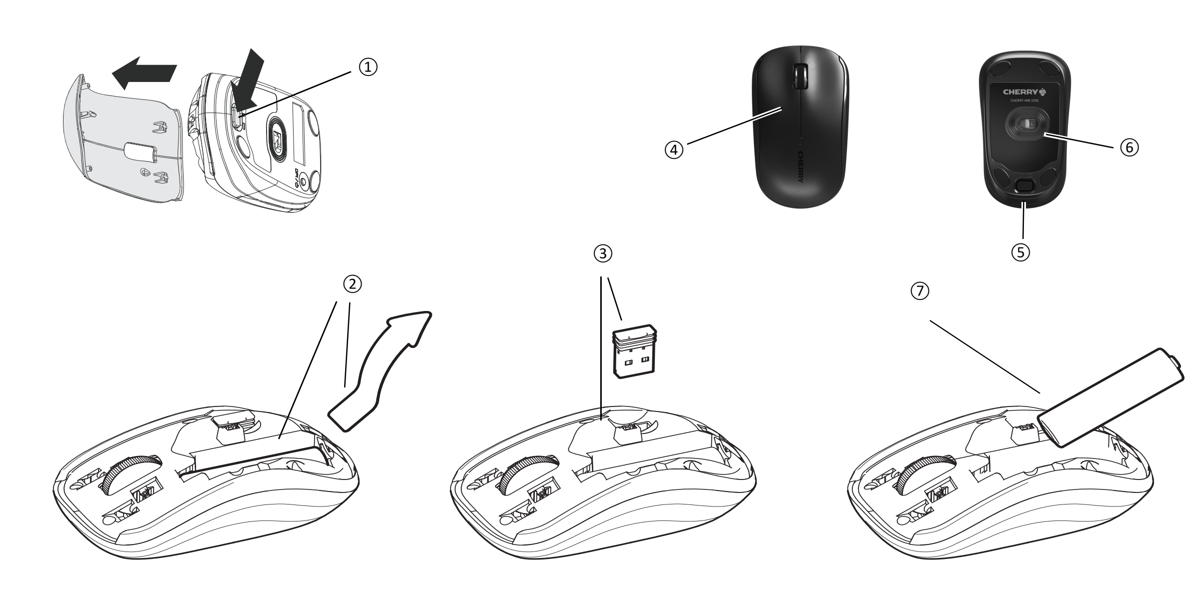
1 Pro vaši bezpečnost

Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

Nebezpečí výbuchu v důsledku nesprávné nebo nesprávně vložené baterie

- Používejte výhradně baterie typu, který je uveden v technických údajích.
- Baterii vložte podle označení (+/-) do přihrádky na baterie.



"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Uvedení do provozu

1 Otevřete myš stisknutím odblokovacího tlačítka na spodní straně myši a opatrně odstraňte horní kryt.
2 Vyjměte papírový proužek z baterie nainstalované ve výrobě. Kontrolka LED na horní straně myši se rozsvítí na 5 sekund a poté zhasne.
3 Myš je nyní zapnutá a připravená k provozu.

Pokud používáte dodanou baterii s kapacitou 2900 mAh, je třeba ji vyměnit podle stupně využití až po cca 12 měsících.

3 Připojení přijímače k počítači/notebooku

1 Vytáhněte přijímač z přihrádky umístěné pod krytem.
2 Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.

4 Uložení přijímače do myši

Přijímač je tak malý, že může zůstat zasunutý v USB portu i během přepravy notebooku. Chcete-li zcela vyloučit jeho poškození, můžete také přijímač z portu vytáhnout a vložit jej do myši, kde bude chráněn před ztrátou a znečištěním.

5 Podklad pro myš

Světlý, strukturovaný povrch podkladu pro myš zvyšuje efektivitu myši, šetří energii a zaručuje optimální detekci pohybu.
Reflexní plocha není vhodným podkladem pro myš.

6 Individuální konfigurace myši

Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete tlačítkům myši přiřadit libovolnou hodnotu. To vám umožní přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům pouhým stisknutím tlačítka nebo klávesy.

Program CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na adrese www.cherry.de.

Vyzkoušejte si ji!

7 Funkce úspory energie

Pokud nebudete s myší pohybovat, přepne se do režimu úspory energie. Myš potom rozpozná každý pohyb, a proto ji nemusíte zapínat samostatně.
Po 60 minutách se myš přepne do režimu hlubokého spánku a poté musí být aktivována kliknutím (levé nebo pravé tlačítko myši).
Inteligentní snímač přepne myš do úsporného režimu také během přepravy. Chcete-li šetřit baterii, vyjměte ji, pokud myš nebudete delší dobu používat.

8 Stav baterie

Když je baterie myši téměř vybitá, kontrolka LED 10krát zabliká.
Poté blikání ustane.
Pokud se myš po režimu spánku znovu používá, kontrolka LED znovu 10krát zabliká.

- Co nejdříve vyměňte baterii.

9 Čištění myši

1 Myš vypnete vyjmutím baterie.

OZNÁMENÍ: Při vniknutí agresivních čisticích prostředků nebo kapalin do myši hrozí její poškození

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do myši.

2 Očistěte ji lehce navlhčenou utěrkou s trochou jemného čisticího prostředku (například na mytí nádobí).
3 Myš osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

10 Jestliže myš nefunguje

- Vypněte a zapněte myš vyjmutím a opětovným vložením baterie.
- Zkontrolujte, zda je baterie správně vložená a má dostatečné napětí.
- Odstraňte rušivé předměty mezi myší a počítačem/notebookem. Rušení způsobují především kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB.
- Zkraťte vzdálenost mezi myší a počítačem/notebookem.
- Jestliže dochází při používání přístrojů USB 3.0 k rušení v těsném okolí přijímače: Pro přijímač nebo přístroj USB 3.0 použijte vzdálené připojení, přídavný kabel nebo rozbočovač USB.

10.1 Odstranění poruch spojení na straně přijímače

- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.
- Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a myší zasunutím přijímače do USB portu poblíž myši.
- Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co možná nejblíže myši.

11 Likvidace přístrojů a baterií

- Přístroje a baterie opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Vyjměte baterie z přístrojů.
- Zlikvidujte přístroje a baterie v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

12 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	Myš: 1,5 V SELV Přijímač: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Odběr proudu	Myš: max. 15 mA Přijímač: max. 40 mA
Baterie	1 alkali-mangan-baterie, typ LR6 (AA)
Vysílací kmitočet	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Teplota skladování	-20 °C ... +65 °C
Provozní teplota	0 °C ... +50 °C

13 EU prohlášení o shodě

Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Otvorenie krytu
② Uvedenie do prevádzky/odstránenie papierového prúžka
③ Prijímač pre bezdrôtové pripojenie
④ LED indikátor stavu nabitia batérie
⑤ Odomykacie tlačidlo na otvorenie krytu
⑥ Snímač myši 1300 dpi
⑦ Likvidácia batérie

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

CHERRY MW 2200 je optická myš na ovládanie počítačov/notebookov.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov

- Zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

Nebezpečenstvo výbuchu v dôsledku nesprávnej alebo nesprávne vloženej batérie

- Používajte iba batérie typu uvedeného v technických údajoch.
- Vložte batériu podľa označenia (+/-) do priehradky na batérie.

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"

RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Uvedenie do prevádzky

1 Otvorte myš zatlačením na odomykacie tlačidlo na spodnej strane myši a opatrne odstráňte horný kryt.
2 Odstráňte papierový prúžok z batérie vloženej už vo výrobe. LED na hornej strane myši sa rozsvieti na 5 sekúnd a potom zhasne.
3 Myš je teraz zapnutá a pripravená na používanie.

Pri používaní priloženej batérie s nábojom 2900 mAh stačí vymeniť batériu až po cca 12 mesiacoch v závislosti od miery používania.

3 Pripojenie prijímača k počítaču/prenosnému počítaču

1 Vytiahnite prijímač z priehradky umiestnenej pod krytom.
2 Pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/prenosnom počítači.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Podklad pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podklad pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podklad pre myš.

6 Individuálna konfigurácia myši

Pomocou softvéru CHERRY KEYS môžete ľubovoľne priraďovať tlačidlá myši. Stlačením tlačidla môžete vyvolávať aplikácie, súbory, jednotlivé textové moduly alebo makrá.

Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.

Vyskúšajte si ho!

7 Funkcia úspory energie

Ak sa myš nehýbe, prepne sa do režimu úspory energie. V tomto režime rozpozná každý pohyb a nemusí sa zapínať samostatne.
Po 60 minútach sa myš prepne do režimu hlbokého spánku. Z tohto režimu sa musí prebudiť kliknutím myšou (ľavé alebo pravé tlačidlo myši).
Inteligentný snímač prepína myš do režimu úspory energie aj počas prepravy. Ak myš dlhšie nepoužívate, batériu vyberte, aby ste šetrili jej energiu.

8 Stav batérie

Keď napätie batérie myši klesne, LED indikátor 10-krát zabliká pri nízkom stave nabitia batérie.
Blikanie potom zhasne.
Opätovným použitím myši po ukončení režimu spánku začne LED opäť 10-krát blikať.

- Batériu čo najskôr vymeňte.

9 Čistenie myši

1 Myš vypnite vybratím batérie.

OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.

2 Očisťte myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte myš s bezvláknitou mäkkou utierkou.

10 Ak myš nefunguje

- Myš vypnite a znova zapnite vybratím a opätovným vložením batérie.
- Skontrolujte, či je batéria vložená správne a či má dostatočné napätie.
- Odstráňte rušivé predmety medzi myšou a počítačom/notebookom. Rušivé sú predovšetkým kovové alebo elektrické predmety, ako káble, reproduktory alebo USB rozbočovače.
- Skráťte vzdialenosť medzi myšou a počítačom/notebookom.
- Ak pri použití zariadení s USB 3.0 dôjde k rušeniu v bezprostrednej blízkosti prijímača: Pre prijímač alebo zariadenie s USB 3.0 použité vzdialené pripojenie, ďalší kábel alebo rozbočovač USB.

10.1 Odstránenie poruchy pripojenia prostredníctvom prijímača

- Pripojte prijímač do prípojky USB 2.0 počítača/notebooku (táto je vo vnútri väčšinou biela alebo čierna). Na prípojkách USB 3.0 (vo vnútri modré) niekedy dochádza k nesprávnemu fungovaniu.
- Pripojte prijímač k inej prípojke USB 2.0 na počítači/notebooku.
- Skráťte vzdialenosť medzi prijímačom a myšou tak, že prijímač pripojíte k USB prípojke, ktorá sa nachádza blízko pri myši.
- Použite predlžovací USB kábel pre umiestnenie prijímača čo najbližšie k myši.

11 Likvidácia zariadení a batérií

- Zariadenia a batérie s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Vyberte batérie z prístrojov.
- Zariadenia a batérie likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

12Technické údaje

Označenie	Hodnota
Napájacie napätie	Myš: 1,5 V SELV Prijímač: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Odber prúdu	Myš: max. 15 mA Prijímač: max. 40 mA
Batéria	1 alkalicko-mangánová batéria typu LR6 (AA)
Vysielacia frekvencia	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysielaný výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Skladovacia teplota	-20 °C ... +65 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +50 °C

13 EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

SL NAVODILO ZA UPORABO

① Odpiranje pokrova
② Zagon/odstranitev papirnatega traku
③ Sprejemnik za povezavo
④ Indikator LED stanja napolnjenosti baterije
⑤ Gumb za odpiranje pokrovčka
⑥ Senzor miške z občutljivostjo1300 dpi
⑦ Odstranitev baterije

Preden začnete ...

Vsaka naprava je drugačna!
V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.

- Pazljivo preberite navodilo za uporabo.
- Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.

CHERRY MW 2200 je optická myš na ovládanie počítačov/notebookov.
Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"

RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.

- Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
- Tipkovnico in miško namestite tako, da sta vaši nadlahti in zapestji ob telesu in so iztegnjeni.
- Izberite udoben naklon tipkovnice z opornimi nogicami na spodnji strani.
- Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
- Pogosto spreminjajte svojo držo telesa.

2 Zagon

1 Miško odprite s pritiskom gumba na spodnji strani miške in previdno odstranite pokrovček.
2 Odstranite papirnati trak, tovarniško nameščen pod baterijo. Indikator LED na zgornji strani miške se za 5 sekund vklopi nato pa se izklopi.
3 Miška je tako vklopljena in pripravljena na uporabo.

Če uporabljate priloženo 2900 mAh baterijo, jo boste morali glede na uporabo zamenjati šele po pribl. 12 mesecih.

3 Pripojenie prijímača k počítaču/prenosnému počítaču

1 Sprejemnik izvlecite iz reže pod pokrovčkom.
2 Pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/prenosnom počítači.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Podklad pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podklad pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podklad pre myš.

6 Individualna konfiguracija miške

S programsko opremo CHERRY KEYS lahko programirate gumbe na miški in posamezno. Tako lahko s pritiskom na gumb dostopate do aplikacij, datotek, posameznih gradnikov besedila ali makrov.

Programsko opremo CHERRY KEYS lahko brezplačno prenesete s spletne strani www.cherry.de.

Preizkusite ga!

7 Funkcija varčevanja z energijo

Če miške ne uporabljate, preklopi v način varčevanja z energijo. Prepozna lahko vsakršen gib in je zato ni treba vklapljati.
Po 60 minutah miška preklopi v globok spanec in jo je treba iz tega stanja prebuditi s klikom miškine tipke (leve ali desne).
Pametni senzor preklopi miško med transportom v način varčevanja z energijo. Če miške dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo in tako podaljšajte njeno življenjsko dobo.

8 Status baterij

Ko napetost baterije upada, indikator LED za nizko stanje napolnjenosti 10-krat utripne.
Utripanje nato preneha.
Če miško nato znova uporabite po načinu spanca, indikator LED znova utripne 10-krat.

- Baterijo zamenjajte čim hitreje.

9 Čistenie myši

1 Miško izklopite tako, da odstranite baterijo.

OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.

2 Očisťte myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte myš s bezvláknitou mäkkou utierkou.

10 Če miška ne deluje

- Miško izklopite in jo nato znova vklopite, tako da najprej odstranite in nato znova vstavite baterijo.
- Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena in je dovolj napolnjena.
- Odstranite moteče predmete med miško in osebnim računalnikom/prenosnikom. Moteči so predvsem kovinski ali električni predmeti, kot so kabli, zvočniki ali razdelilniki USB.
- Zmanjšajte razdaljo med miško in osebnim računalnikom/prenosnikom.
- Če pride do motenj pri uporabi naprav USB 3.0 v neposredni bližini sprejemnika: Za sprejemnik ali napravo USB 3.0 uporabite bolj oddaljen priključek, dodaten kabel ali razdelilnik USB.

10.1 Odstranjevanje motnje v povezavi prek sprejemnika

- Sprejemnik vstavite v režo USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika (ta ima večinoma belo ali črno vodilo). Pri režah USB 3.0 (modro vodilo) pride včasih do nepravilnega delovanja.
- Sprejemnik vstavite v drugo režo USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika.
- Zmanjšajte razmik med sprejemnikom in miško tako, sprejemnik vstavite v režo USB, ki je v bližini miške.
- Uporabite USB podaljšek in tako sprejemnik namestite čim bližje miški.

11 Likvidácia zariadení a batérií

- Naprav s tem simbolom ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Odstranite baterije iz naprav.
- Naprave odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

12Tehnični podatki

Označitev	Vrednost
Napajalna napetost	Miška: 1,5 V SELV Sprejemnik: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Trenutna poraba	Miška: maks. 15 mA Sprejemnik: maks. 40 mA
Baterija	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Oddajna frekvenca	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moč oddajnika	Maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura skladiščenja	-20 °C ... +65 °C
Obratovalna temperatura	0 °C ... +50 °C

13 EU Izjava o skladnosti

S tem podjetje Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemčija izjavlja, da ta tip radijske naprave ustreza Direktivi 2014/53/EU. Popolno besedilo EU Izjave o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.cherry.de/compliance.

HR UPUTE ZA UPORABU

① Otvaranje poklopca
② Stavljanje u rad / skidanje papirnate trake
③ Prijemnik za bežičnu vezu
④ LED indikator statusa napunjenosti baterije
⑤ Tipka za oslobađanje i otvaranje poklopca
⑥ Senzor miša od 1300 dpi
⑦ Zbrinjavanje baterije

Prije nego što počnete ...

Svaki je uređaj drugačiji!
U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima.

CHERRY MW 2200 je optická myš na ovládanie počítačov/notebookov.
Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost

"Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljanog opterećenja"

RSI uzrokuju mali pokreti koji se stalno ponavljaju.

- Ergonomski uredite radno mjesto.
- Pozicionirajte tipkovnicu i miša tako da se nadlaktice i ručni zglobovi nalaze bočno od tijela i da su ispruženi.
- Odaberite udoban nagib tipkovnice s pomoću nožica za postavljanje na donjoj strani.
- Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
- Često mijenjate držanje tijela.

2 Stavljanje u upotrebu

1 Otvorite miš pritiskanjem tipke za oslobađanje na donjoj strani miša i pažljivo skinite gornji pokrov.
2 Skinite papirnatu traku s tvornički umetnute baterije. LED indikator na gornjoj strani miša svijetli 5 sekundi i nakon toga se isključuje.
3 Miš je uključen i spreman za upotrebu.

U slučaju upotrebe s priloženom baterijom od 2900 mAh baterija se mora promijeniti nakon približno 12 mjeseci, ovisno o intenzitetu upotrebe.

3 Pripojenie prijímača k počítaču/prenosnému počítaču

1 Izvadite prijemnik iz pretinca koji se nalazi ispod pokrova.
2 Pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/prenosnom počítači.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Podklad pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podklad pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podklad pre myš.

6 Pojedinačno konfiguriranje uređaja

Pomoću softvera CHERRY KEYS možete slobodno dodijeliti određene naredbe tipkama miša. To znači da jednim pritiskom tipke možete pristupiti aplikacijama, datotekama, pojedinačnim tekstualnim blokovima ili makronaredbama.
Program CHERRY KEYS dostupan je za besplatno preuzimanje s adrese www.cherry.de.
Isprobajte ga!

7 Funkcija uštede energije

Kada nije u upotrebi, miš prelazi u način rada za uštedu energije. U tom načinu rada prepoznaje svaki pokret i ne treba se dodatno uključivati.
Nakon 60 minuta miš prelazi u stanje mirovanja i u tom slučaju mora se aktivirati klikom (lijeve ili desne) tipke miša.
Inteligentni senzor prebacuje miš u način rada za uštedu energije i tijekom transporta. Kako bi se uštedila baterija, trebali biste je izvaditi iz miša ako ga nećete upotrebljavati dulje vrijeme.

8 Status baterije

Kad napunjenost baterije u mišu padne, LED indikator će zatreperiti 10 puta kad je baterija pri kraju.
Treperenje nakon toga prestaje.
Ako se miš nakon stanja mirovanja ponovo upotrijebi, LED indikator ponovo će zatreperiti 10 puta.

- Zamijenite bateriju što prije.

9 Čistenie myši

1 Miš se isključuje kad se baterija izvadi

OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.

2 Očisťte myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte myš s bezvláknitou mäkkou utierkou.

10 Ako miš ne funkcionira

- Isključite miš i ponovo ga uključite na način da izvadite bateriju i ponovo je umetnete.
- Provjerite je li baterija pravilno umetnuta i ima li dovoljno napona.
- Uklonite predmete između miša i stolnog/prijenosnog računala koji izazivaju smetnje. Smetnje prije svega izazivaju metalni ili električni predmeti, npr. kabeli, zvučnici ili USB koncentratori.
- Smanjite razmak između miša i stolnog/prijenosnog računala.
- Ako pri upotrebi uređaja s funkcijom USB 3.0 u neposrednoj okolini prijemnika dođe do smetnji: Za prijemnik ili uređaj s funkcijom USB 3.0 upotrijebite priključak koji je udaljeniji, dodatni kabel ili USB koncentrator.

10.1 Uklanjanje smetnji veze preko prijemnika

- Priključite prijemnik na USB priključak 2.0 stolnog/prijenosnog računala (najčešće ima bijelu ili crnu vodilicu). Na USB priključcima 3.0 (plava vodilica) ponekad dolazi do nepravilnosti u radu.
- Priključite prijemnik na drugi USB priključak 2.0 na stolnom/prijenosnom računalu.
- Smanjite razmak između prijemnika i miša tako da prijemnik priključite na USB priključak koji se nalazi u blizini miša.
- Upotrijebite USB produžni kabel kako biste prijemnik smjestili što bliže mišu.

11 Likvidácia zariadení a batérií

- Ne odlažite uređaje s ovim simbolom u kućni otpad.
- Izvadite baterije iz uređaja.
- Uređaje odložite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog prodavača ili na općinsko sabirno mjesto.

12Tehnički podaci

Naziv	Vrijednost
Opskrbni napon	Miš: 1,5 V SELV Prijemnik: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Potrošnja struje	Miš: maks. 15 mA Prijemnik: maks. 40 mA
Baterija	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Odašiljačka frekvencija	2400,0 ... 2483,5 MHz
Odašiljačka snaga	Maks. 10 mW (EIRP)
Temperatura skladištenja	-20 °C ... +65 °C
Radna temperatura	0 °C ... +50 °C

13 EU izjava o sukladnosti

Poduzeće Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Njemačka ovime izjavljuje da ovaj tip bežičnog uređaja odgovara direktivi 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: www.cherry.de/compliance.

简体字 操作手册

① 打开盖板
② 调试/移除纸条
③ 无线连接的接收器
④ 电池电量状态 LED 指示灯
⑤ 用于打开盖板的解锁键
⑥ 1300 dpi 鼠标传感器
⑦ 废弃处理电池

在开始操作之前 ...

设备各不相同！
在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。

- 请仔细阅读使用说明书。
- 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY MW 2200 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的无线鼠标。
关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

吞咽小零件可能会引起窒息危险

- 请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

错误放入的电池有爆炸危险

- 仅可使用技术数据中指定的电池类型。
- 按照电池仓中的标记（+/-）放入电池。

“Repetitive Strain Injury” = “ 重复性劳损 ”
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 调试

1 通过按压鼠标底部的解锁键打开鼠标，并小心地移除上方盖板。
2 将出厂时就已放入的电池上的纸条移除。鼠标顶部的 LED 灯亮起 5 秒，然后熄灭。
3 此时鼠标已启动并准备就绪。

如果使用附带的 2900 mAh 电池，则只需根据使用程度在大约 12 个月后更换电池。

3 将接收器连接到电脑/笔记本电脑上

1 从盖板下方的凹槽内拔出接收器。
2 将接收器连接到电脑/笔记本的 USB 2.0 端口。

4 接收器存放在鼠标中

接收器非常小，即使是在移动笔记本电脑时也可以保留在 USB 插口中。为了防止污染和丢失，在不使用时请拔下接收器并将其存放在鼠标中。

5 鼠标底面

在浅色的结构化底面上使用鼠标可提高鼠标的效率、节省能耗并确保最佳的运动识别。
不适合在反光表面上使用鼠标。

6 鼠标的个性化配置

您可以使用 CHERRY KEYS 软件自由分配鼠标键和键盘的多个按键。如此一来，只需单击 App，您就能够访问各种文件、个性化的文本模块或宏。

请在 www.cherry-world.com 免费下载 CHERRY KEYS。
来试试吧！

7 节能功能

如果鼠标没有进行移动，则会切换到节能模式。其随后可检测到任何移动，而无需单独开启。
在没有发生移动超过 60 分钟后，鼠标会切换到深度睡眠模式，然后必须通过点击鼠标（左键或右键）来唤醒。
智能传感器还会在运输过程中将鼠标切换到节能模式。为节省电池电量，请在长时间不使用鼠标时取出电池。

8 电池状态

当鼠标电池电量降低时，LED 灯会闪烁 10 次指示低电量状态。
随后闪烁停止。
如果在睡眠模式后再次使用鼠标，则 LED 灯会再次闪烁 10 次。

- 请尽快更换电池。

9 清洁鼠标

1 取出电池，关闭鼠标。

注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏鼠标

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
- 避免液体进入鼠标。

2 请使用微湿的清洁布和柔和的清洁剂（如餐具洗涤剂）清洁鼠标。
3 然后用柔软不掉毛的清洁布将鼠标擦干。

10 如果鼠标不能正常工作

- 通过取出和重新放入电池来关闭和重新打开鼠标。
- 检查电池是否已正确放入并且有足够的电压。
- 清除鼠标和电脑 / 笔记本电脑之间的干扰物体。干扰物体主要是金属或电气物体，例如电缆、扬声器或 USB 集线器。
- 缩短鼠标和电脑 / 笔记本电脑之间的距离。
- 如果在接收器附近使用 USB 3.0 设备时出现故障：为接收器或 USB 3.0 设备使用更远的连接、额外的电缆或 USB 集线器。

10.1 通过接收器排除连接故障

- 将接收器连接到电脑/笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。USB 3.0 插口（蓝色导线）有时会发生故障。
- 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 2.0 插口。
- 将接收器连接到靠近鼠标的 USB 插口，缩短接收器与鼠标之间的距离。
- 使用 USB 延长线，将接收器尽可能地靠近鼠标放置。

11 设备和电池的废弃处理

- 不得将具有此符号的设备和电池混入生活垃圾一同废弃处理。
- 从设备中取出电池。
- 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理这些设备和电池。

12 技术参数

名称	数值
电源电压	鼠标：1,5 V SELV 接收器：5.0 V/DC ±5 % SELV
电流消耗	鼠标：最大 15 mA 接收器：最大 40 mA
电池	1 个碱性锰电池，型号 LR6（AA）
发射频率	2400.0 ...2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW (EIRP)
存放温度	-20 °C ... +65 °C
运行温度	0 °C ... +50 °C

13 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

確勵香港電子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心二座5樓509號室19號房
電話：00852 3959 8252
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

① 打開滑鼠蓋
② 開始使用/移除紙條
③ 無線接收器
④ 電池電量狀態 LED
⑤ 滑鼠蓋解鎖鍵
⑥ 1300 dpi 滑鼠感應器
⑦ 電池回收

在您開始前...

每個裝置都不一樣！
使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。

- 仔細閱讀使用說明書。
- 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY MW 2200 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的無線滑鼠。
關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

- 請將裝置存放在 3 歲以下兒童無法觸及之處。

注意：電池不正確或插入不正確導致爆炸危險

- 請只使用技術數據中提及的電池型號。
- 按照 (+/-) 標記將電池放入電池盒中。

「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」
RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

2 啓動

1 按下滑鼠底側上的解鎖鍵，將滑鼠打開，並小心地移開頂蓋。
2 移除原廠預裝電池上的紙條。滑鼠上側的 LED 亮起 5 秒鐘，並隨即熄滅。
3 您現在即可啓動和使用滑鼠。

使用隨附的 2900 mAh 電池時，
會根據使用程度，約在 12 個月後才須更換。

3 連接接收器和電腦/筆記型電腦

1 從滑鼠蓋下的收納格中取出接收器。
2 將接收器连接到电脑 / 笔记本的 USB 2.0 接口。

4 接收器裝填在滑鼠中

接收器很小，可以在筆記型電腦運輸時保留在 USB 插孔中。爲了防止污染和損失，拔下接收器並將其存放在滑鼠中。

5 滑鼠操作表面

平整的淺色表面有助於提升滑鼠的效率、節約電量，並可確保最優辨識滑鼠運動。
反光表面不適於滑鼠操作。

6 鼠标的个性化配置

您可以使用 CHERRY KEYS 軟體自由分配滑鼠鍵和鍵盤的多個按鍵。如此一來，只需按一下 App，您就能夠存取各種檔案，個人化的文字模組或巨集。

請在 www.cherry-world.com 免費下載 CHERRY KEYS。
來試試吧！

7 節能功能

滑鼠不移動時會切換到節能模式。接著它會偵測任何動作，無須另外啓動。
在 60 分鐘後，滑鼠即進入深度睡眠模式，隨後必須透過按下滑鼠左鍵或右鍵將其喚醒。
智慧型感應器也會在運輸過程中將滑鼠切換至節能模式。爲了保護電池，應在長時間不使用滑鼠時將其取出。

8 電池狀態

當滑鼠的電池電壓轉弱，LED 會在低電量時閃爍 10 次。
閃爍隨後即熄滅。
若在睡眠模式後重新使用滑鼠，LED 將重新閃爍 10 次。

- 請儘早更換電池。

9 清潔滑鼠

1 將電池取出，即可關閉滑鼠。

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞滑鼠

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入滑鼠內部。

2 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如餐具清潔劑）來清潔滑鼠。
3 利用無絨軟布擦乾滑鼠。

10 如果滑鼠無作用

- 取出再裝入電池，藉此關閉滑鼠並重新啓動。
- 檢查電池是否正確放入并具有充足的電壓。
- 清除滑鼠和電腦 / 筆記型電腦之間的干擾物體。干擾物體主要是金屬或電氣物體，例如電纜、揚聲器或 USB 集線器。
- 縮短滑鼠與電腦 / 筆記型電腦之間的距離。
- 如果在接收器附近使用 USB 3.0 裝置時出現故障：爲接收器或 USB 3.0 裝置使用更遠的連接、額外的電纜或 USB 集線器。

10.1 透過接收器排除連接故障

- 將接收器連接到電腦/筆記型電腦的 USB 2.0 連接埠 (通常有白色或黑色的導線)。USB 3.0 連接埠 (藍色導線) 有時會發生故障。
- 將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦上的另一個 USB 2.0 連接埠。
- 將接收器連接到靠近滑鼠的 USB 連接埠，縮短接收器與滑鼠之間的距離。
- 使用 USB 延長線，將接收器盡可能地靠近滑鼠放置。

11 裝置和電池的廢棄處理

- 不得將具有此符號的裝置和電池混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 從裝置中取出電池。
- 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理這些裝置和電池。

12 技術數據

名稱	數值
電源電壓	滑鼠：1,5 V SELV 接收器：5.0 V/DC ±5 % SELV
耗電量	滑鼠：最大 15 mA 接收器：最大 40 mA
電池	1 塊鹼性錳電池，型號 LR6 (AA)
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
存放溫度	-20 °C 至 +65 °C
操作溫度	0 °C 至 +50 °C

13 聯絡方式

確勵電子有限公司 (香港)，台灣分部
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

RECEIVER LABEL



CONTACT

For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

User Guide about Hazardous Materials
(People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)
[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014）]

○: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]
X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

	Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素]					
Part name [部件名称]	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	○	○	○	○	○	○
Electronic components [电子元器件]	X	○	○	○	○	○
Solder paste [锡膏]	○	○	○	○	○	○
Cable [缆线]	○	○	○	○	○	○
Plastic parts [塑料部件]	○	○	○	○	○	○
Metal parts [金属部件]	○	○	○	○	○	○
Rubber parts [橡胶部件]	○	○	○	○	○	○

限用物質含有情況標示聲明書
(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
單元 (Unit)	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr^{+6} (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	−	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. 〝超出 0.1 wt %〞及〝超出 0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
(Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.)
備考 2. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
(Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.)
備考 3. 〝-〞係指該項限用物質爲排除項目。
(Note 3: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.)